



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1997/L.80
9 April 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят третья сессия

Пункт 18 повестки дня

КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Австралия*, Австрия, Бельгия*, Германия, Ирландия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия*, Норвегия*, Румыния*, Швеция* и Япония: проект резолюции

1997/... Положение в области прав человека в Камбодже

Комиссия по правам человека,

руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и Международных пактах о правах человека,

ссылаясь на Соглашение о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийского конфликта, подписанное в Париже 23 октября 1991 года, включая часть III этого Соглашения, касающуюся прав человека,

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

ссылаясь на резолюцию 1996/54 Комиссии по правам человека от 19 апреля 1996 года, резолюцию 51/98 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1996 года и на предыдущие соответствующие резолюции, включая резолюцию 1993/6 Комиссии по правам человека от 19 февраля 1993 года, в которой она рекомендовала Генеральному секретарю назначить специального представителя Камбоджи, и напоминая о последующем назначении специального представителя,

учитывая роль и ответственность Организации Объединенных Наций и международного сообщества в процессе восстановления и реконструкции Камбоджи,

признавая, что недавняя трагическая история Камбоджи порождает необходимость в специальных мерах для обеспечения поощрения и защиты прав человека всего населения Камбоджи и недопущения возврата к политике и практике прошлого, как это предусмотрено в Соглашении, подписанном в Париже 23 октября 1991 года,

считая желательным, чтобы Организация Объединенных Наций в пределах имеющихся ресурсов принимала конструктивные меры для оказания содействия усилиям по расследованию обстоятельств недавней трагической истории Камбоджи, в том числе по установлению ответственности за совершенные в прошлом международные преступления, такие, как акты геноцида и преступления против человечности;

высоко оценивая усилия, предпринимаемые в настоящее время отделением Центра по правам человека в Камбодже в деле оказания поддержки и содействия правительству Камбоджи, а также содействия неправительственным организациям и другим организациям и лицам, занимающимся вопросами поощрения и защиты прав человека, в сотрудничестве с правительством Камбоджи;

приветствуя и поддерживая усилия отдельных лиц, неправительственных организаций, правительств и международных организаций, занимающихся деятельностью в области прав человека в Камбодже,

приветствуя достигнутую между Специальным посланником Генерального секретаря и правительством Камбоджи в мае 1995 года договоренность относительно расширения консультаций между Центром по правам человека и правительством Камбоджи,

1. просит Генерального секретаря через своего Специального представителя по правам человека в Камбодже в сотрудничестве с Центром по правам человека оказывать содействие правительству Камбоджи в обеспечении защиты прав человека всего населения Камбоджи и обеспечивать, в рамках имеющихся средств, достаточные ресурсы для более эффективного оперативного присутствия в Камбодже Центра по правам человека;

2. приветствует доклад Генерального секретаря о роли Центра по правам человека в оказании помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека (Е/CN.4/1997/84);

3. приветствует также роль, которую продолжает играть Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека в деле поощрения и защиты прав человека в Камбодже, и подписание в марте 1996 года меморандума о договоренности с правительством Камбоджи с целью позволить отделению Центра по правам человека в Камбодже продолжать свою деятельность в течение следующих двух лет и осуществлять свои программы технического сотрудничества;

4. с признательностью принимает к сведению доклад Специального представителя по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже (E/CN.4/1997/85), в частности высказанные им замечания в связи с обеспокоенностью по поводу проблем обеспечения законности, независимости судебных органов, проблемы безнаказанности, жестокого обращения с заключенными, прав трудящихся, детской проституции и торговли детьми, свободы выражения мнений и поощрения эффективного функционирования многопартийной демократии;

5. приветствует усилия, предпринимаемые правительством Камбоджи в целях поощрения и защиты прав человека, особенно в деле создания, по линии Комиссии Национального собрания по правам человека и рассмотрению жалоб, механизма для расследования предполагаемых нарушений прав человека, в деле принятия нового трудового законодательства и в сфере образования в области прав человека;

6. с беспокойством отмечает отсутствие реакции правительства Камбоджи на ряд рекомендаций, содержащихся в предыдущем докладе Специального представителя, и настоятельно призывает его как можно скорее отреагировать на них, а также просит Специального представителя в сотрудничестве с отделением Центра по правам человека в Камбодже продолжить работу по оценке того, в какой степени реализуются и выполняются рекомендации, вынесенные Специальным докладчиком в его докладе, а также содержащиеся в его предыдущем докладе;

7. просит Генерального секретаря предоставить Специальному представителю из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций все необходимые ресурсы, с тем чтобы он мог и впредь оперативно выполнять свои задачи;

8. с серьезным беспокойством отмечает резкую критику, высказанную Специальным представителем в адрес системы правосудия в Камбодже, настоятельно призывает правительство Камбоджи активизировать свои усилия по созданию функциональной и беспристрастной системы правосудия, включая созыв Верховного совета магистратуры, и, применительно к пенитенциарной системе, самым настоятельным образом призывает правительство Камбоджи создать систему гарантий нормальных условий содержания заключенных и продолжить усилия по улучшению физической инфраструктуры тюрем;

9. выражает серьезную обеспокоенность в связи со сделанными Специальным представителем замечаниями относительно сохраняющейся проблемы безнаказанности, выражающейся в нежелании или неспособности судов предъявлять обвинения военнослужащим, сотрудникам полиции и других сил безопасности в совершении серьезных уголовных преступлений, и призывает правительство Камбоджи решительно и безотлагательно заняться

проблемой безнаказанности, в том числе отменить статью 51 Закона о гражданских служащих 1994 года, в силу которой на военнослужащих, сотрудников полиции и других государственных должностных лиц фактически не распространяется принцип равенства перед законом;

10. выражает глубокую обеспокоенность по поводу многочисленных случаев нарушений прав человека, включая внесудебные казни, пытки, в том числе изнасилования, незаконные аресты и задержания, о которых подробно говорится в докладах Специального представителя и его предшественника, и призывает правительство Камбоджи привлекать к суду, с соблюдением надлежащих юридических процедур и международных стандартов в области прав человека, всех тех, кто совершает нарушения прав человека;

11. приветствует усилия правительства Камбоджи по упрочению мира, самым настоятельным образом призывает оставшихся "красных кхмеров" прекратить боевые действия, вновь выражает обеспокоенность по поводу серьезных нарушений, совершенных оставшимися "красными кхмерами", включая захват и убийство заложников, и требует незамедлительного освобождения любых заложников;

12. просит Генерального секретаря через своего Специального представителя по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже, в сотрудничестве с Центром по правам человека, изучать любые поступающие от Камбоджи просьбы об оказании помощи в принятии мер в связи с совершенными в прошлом серьезными нарушениями камбоджийского и международного права в качестве средства достижения национального примирения, укрепления демократии и решения вопроса об установлении личной ответственности;

13. призывает правительство Камбоджи провести расследование случаев применения насилия и запугивания в отношении политических партий и их сторонников, а также в отношении работников и органов средств массовой информации и привлечь виновных к судебной ответственности;

14. решительно осуждает насилие, которое было применено в Пномпене 30 марта 1997 года по отношению к участникам мирной и законной демонстрации оппозиции, осуществлявшим свои демократические права, и которое привело к гибели и ранению многих людей, и призывает правительство Камбоджи принять незамедлительные и эффективные меры по поддержанию законности, чтобы не допустить повторения подобных возмутительных случаев, и привлечь виновных к ответственности;

15. отмечает, что выборы в общинные органы власти должны состояться в 1997 году, а выборы в Национальное собрание – в 1998 году, и самым настоятельным образом призывает правительство Камбоджи поощрять и обеспечивать эффективное функционирование многопартийной демократии, включая право образовывать политические партии, баллотироваться на выборах, свободно участвовать в работе представительных органов управления и свободно выражать свое мнение, в соответствии с принципами, изложенными в пунктах 2 и 4 приложения 5 к Соглашению, подписанному в Париже 23 октября 1991 года;

16. приветствует предложенные меры, кратко изложенные правительством Камбоджи в его замечаниях (A/51/453/Add.1) по докладу Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят первой сессии (A/51/453) и направленные на обеспечение того, чтобы предстоящие выборы в общинные и национальные органы власти были свободными и справедливыми, и подчеркивает необходимость согласования и принятия законодательной базы для проведения выборов Национальным собранием, сохранения нейтралитета сил безопасности во время избирательной кампании, обеспечения свободного и равного доступа к средствам массовой информации, гарантий тайного характера голосования для каждого избирателя, оказания благожелательного приема местным и международным наблюдателям и согласия всех партий признать результаты выборов;

17. решительно призывает правительство Камбоджи учредить независимый орган для надзора за проведением выборов, обеспечить свободный и справедливый характер выборов и обеспечить созыв Конституционного совета для разрешения любых споров, связанных с выборами;

18. просит Генерального секретаря с учетом имеющихся ресурсов Организации Объединенных Наций положительно рассматривать любые поступающие от правительства Камбоджи просьбы об оказании помощи в связи с проведением выборов в Камбодже;

19. с удовлетворением отмечает конструктивный подход правительства Камбоджи к вовлечению камбоджийских правозащитных неправительственных организаций в процесс восстановления и реконструкции Камбоджи и рекомендует использовать их опыт и знания для содействия обеспечению свободного и справедливого характера предстоящих выборов;

20. настоятельно призывает правительство Камбоджи уделять первоочередное внимание борьбе с детской проституцией и торговлей детьми и в этой связи взаимодействовать с отделением Центра по правам человека в Камбодже, Детским фондом Организации Объединенных Наций и с неправительственными организациями в целях разработки плана действий;

21. призывает правительство Камбоджи обеспечить полное соблюдение прав человека всех лиц, находящихся под его юрисдикцией, в соответствии с Международными пактами о правах человека и другими договорами по правам человека, участником которых является Камбоджа;

22. признает серьезность подхода правительства Камбоджи к подготовке его первоначальных докладов соответствующим договорным органам, приветствует представление второго доклада Камбоджи Комитету по ликвидации расовой дискриминации (CERD/C/292/Add.2) и призывает правительство продолжать свои усилия в деле выполнения своих обязательств по представлению докладов в соответствии с международными договорами по правам человека, пользуясь помощью отделения Центра по правам человека в Камбодже;

23. призывает правительство Камбоджи обратиться к Центру по правам человека с просьбой об оказании консультативной и технической помощи в вопросе создания независимого национального учреждения для поощрения и защиты прав человека;

24. с удовлетворением отмечает использование Генеральным секретарем Целевого фонда Организации Объединенных Наций для программы просвещения в области прав человека в Камбодже в целях финансирования программы деятельности отделения Центра по правам человека в Камбодже, как это предусматривается в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека, и предлагает правительствам, межправительственным и неправительственным организациям, фондам и частным лицам рассмотреть возможность внесения взносов в Целевой фонд;

25. просит Центр по правам человека в сотрудничестве с соответствующими специализированными учреждениями и программами развития разрабатывать и осуществлять программы, с согласия и при содействии правительства Камбоджи, в приоритетных областях, определенных Специальным представителем, уделяя особое внимание уязвимым группам, включая женщин, детей, инвалидов и меньшинства;

26. выражает серьезную обеспокоенность в связи с разрушительными последствиями и дестабилизирующим воздействием неизбирательного применения противопехотных мин на камбоджийское общество, рекомендует правительству Камбоджи продолжать оказывать поддержку и предпринимать усилия в целях обезвреживания этих мин и настоятельно призывает правительство Камбоджи запретить все противопехотные наземные мины;

27. просит Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека на ее пятьдесят четвертой сессии доклад о роли Центра по правам человека в оказании помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека, а также о рекомендациях, вынесенных Специальным представителем по вопросам, относящимся к его мандату;

28. постановляет продолжить рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Камбодже на своей пятьдесят четвертой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному "Консультативное обслуживание в области прав человека".
